



AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE
LA CHAINE ALIMENTAIRE
Administration des Laboratoires

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
Bestuur Laboratoria

Note aux laboratoires agréés

Nota aan de erkende laboratoria

04/06/2008

NOTE DE SERVICE / DIENSTNOTA
n° / nr. SD/LABO/GDP /

Objet : LIMS : Formation EXTLAB

Onderwerp: LIMS : Opleiding EXTLAB

Madame, Monsieur,

Geachte Mevrouw, Geachte Heer,

Comme communiqué durant la deuxième session de formation du 28 mai 2008 EXTLAB, une nouvelle version du module EXTLAB sera mise en application le 13 juin 2008.

Zoals gemeld op de tweede vormingssessie dd. 28 mei 2008 van EXTLAB, zal er op 13 juni 2008 een nieuwe release zijn van de module EXTLAB

Le calendrier suivant a été fixé pour le roll-out :

Volgend tijdschema is vastgelegd voor de roll-out:

- 1) A 12h00, les services web pour la réception d'analyses et pour l'envoi des résultats vont être arrêtés. A partir de ce moment, plus aucune communication avec la base de données de l'AFSCA ne sera possible.
- 1) Om 12u00 worden de webservices voor ontvangen analyses en verzenden van resultaten gestopt. Vanaf dit tijdstip zal er dus geen communicatie mogelijk zijn met de database van het FAVV.
- 2) A 13h00, la nouvelle version de EXTLAB « clickonce » sera publiée sur le site web <http://www.favv-afsca.fgov.be/labos/LIMS/extlab/index.htm>
- 2) Om 13u00 zal de nieuwe "clickonce" versie van EXTLAB gepubliceerd worden op de website <http://www.favv-afsca.fgov.be/labos/LIMS/extlab/index.htm>.
- 3) A 13h00, pour les laboratoires qui n'ont pas la possibilité d'utiliser la version « clickonce », une version debug - comme fichier zip - sera disponible sur le même site web.
- 3) Om 13u00 zal op dezelfde website de "debug" versie beschikbaar zijn - als zip-file - voor de laboratoria die de "clickonce" versie niet kunnen gebruiken.
- 4) A 17h00, il sera à nouveau possible de réceptionner des échantillons et d'envoyer des résultats via EXTLAB.
- 4) Vanaf 17u00 zal het terug mogelijk zijn om monsters op te halen en resultaten door te sturen via EXTLAB.

L'installation selon les deux méthodes est décrite en détail dans l'annexe 1.

De installatie via beide methodes is uitvoerig beschreven in bijlage 1.

Dès vendredi 13 juin 12h00, il ne sera plus

Vanaf vrijdag 13 juni 12u00 zal het niet meer

possible d'envoyer des résultats avec l'ancienne version de EXTLAB (version 1.0.0.11).

Comme expliqué durant la session de formation du 28 mai 2008, cette nouvelle version supporte la fonctionnalité import/export et quelques améliorations ont été ajoutées. Ces adaptations sont décrites dans l'annexe 1. Dans l'annexe 2, vous trouverez encore une fois l'étude et le schéma de l'xml et l'xsd.

Sincères salutations,

Directeur général



Geert De Poorter

mogelijk zijn resultaten door te sturen met de oude versie van EXTLAB (versie 1.0.0.11).

Zoals uitgelegd op de vormingsessie dd 28 mei 2008 ondersteund deze nieuwe versie de import/export functionaliteit en zijn er enkele verbeteringen toegevoegd. Deze wijzigingen zijn terug te vinden in bijlage 1. In bijlage 2 vindt U nogmaals de studie en het schema van de xml en de xsd.

Met de meeste hoogachting

Directeur-generaal